



Akumulatorowa podkaszarka do trawy TwinCut
art. 8830



TwinCut Art. 8830

Instrukcja obsługi

Instrukcja obsługi do akumulatorowej podkaszarki do trawy TwinCut, art. 8830.

Witamy w ogrodzie GARDENA.....



Niniejszy tekst jest tłumaczeniem niemieckiej instrukcji oryginalnej. Proszę uważnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi i przestrzegać podanych w niej wskazówek. W oparciu o niniejszą instrukcję obsługi należy zapoznać się z akumulatorową podkaszarką do trawy GARDENA, poprawnym sposobem jej użytkowania oraz wskazówkami na temat bezpieczeństwa.



Ze względów bezpieczeństwa akumulatorowa podkaszarka do trawy nie może być używana przez dzieci i młodzież w wieku do lat 16 oraz przez osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją obsługi.

– Proszę starannie przechowywać instrukcję obsługi.

Spis treści:

1. Zakres zastosowania akumulatorowej podkaszarki do trawy TwinCut GARDENA
2. Wskazówki bezpieczeństwa
3. Montaż
4. Uruchomienie
5. Obsługa
6. Przerwa w eksploatacji
7. Konserwacja
8. Usuwanie zakłóceń
9. Dostępne wyposażenie dodatkowe
10. Dane techniczne
11. Serwis / gwarancja

1. Zakres zastosowania akumulatorowej podkaszarki do trawy GARDENA TwinCut

Prawidłowe użytkowanie:

Akumulatorowa podkaszarka do trawy GARDENA przeznaczona jest do przycinania małych trawników i pielęgnacji brzegów trawników w ogrodach przydomowych i w ogródkach działkowych.



UWAGA! Niebezpieczeństwo zranienia!

Ze względu na zagrożenie zranienia akumulatorowa podkaszarka GARDENA nie może być używana do przycinania żywopłotu czy rozdrabniania masy kompostowej.

2. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

– Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa umieszczonych na urządzeniu.



Uwaga!
Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!



Uwaga!
Chronić przed deszczem i wilgocią!



Niebezpieczeństwo!
Mechanizm tnący pracuje jeszcze chwilę po wyłączeniu!



Niebezpieczeństwo!
Osoby trzecie nie mogą przebywać w miejscu pracy urządzenia!

Uruchomienie

- Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić wzrokowo urządzenie.
 - Nigdy nie wolno usuwać lub blokować elementów zabezpieczających.
- Nie wolno używać akumulatorowej podkaszarki do trawy, kiedy elementy zabezpieczające i / lub noże tnące są uszkodzone lub zużyte.

Zakres zastosowania

Akumulatorową podkaszarkę do trawy należy używać tylko i wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi.

Ubranie robocze

- Nie wolno nosić przy pracy szerokich ubrań, biżuterii itp., ponieważ mogą być pochwycone przez nożyce.
- Należy nosić rękawice ochronne, obuwie zabezpieczające przed poślizgiem i długie spodnie dla ochrony nóg.

Miejsce pracy

Jesteście Państwo odpowiedzialni za bezpieczeństwo w miejscu pracy.

- Należy uważać, aby w pobliżu miejsca pracy nie znajdowały się osoby trzecie (szczególnie dzieci) ani zwierzęta.

Prawidłowe cięcie

- Przed przystąpieniem do pracy należy zawsze sprawdzić miejsce przeznaczone do koszenia i usunąć kamienie i inne twarde przedmioty.
- Podczas koszenia należy uważać na kamienie i inne przeszkody.
- Gdybyście Państwo jednak natrafili na przeszkody podczas cięcia, należy natychmiast wyłączyć urządzenie (poprzez zwolnienie przycisku) i usunąć ciało obce.

Obsługa



UWAGA! Zagrożenie dla osób i przedmiotów!

– Ręce i nogi trzymać z daleka od mechanizmu tnącego, szczególnie, gdy urządzenie jest włączone!

– W przypadku zablokowania noży tnących należy natychmiast wyłączyć urządzenie (zwolnić przycisk włączający) i usunąć przeszkodę (grubą gałąź, inne ciało obce) tęym narzędziem. Niczego nie usuwać palcami, gdyż noże mogą bardzo poważnie zranić.

Ładowanie akumulatora



ZAGROŻENIE POŻAREM!

– Nie ładować akumulatorów w pobliżu kwasów oraz innych łatwopalnych substancji.

Akumulator należy ładować tylko i wyłącznie za pomocą załączonej oryginalnej ładowarki GARDENA. W przypadku zastosowania innej ładowarki może dojść do uszkodzenia akumulatora lub doprowadzić do pożaru.

Kabel ładowania musi być regularnie sprawdzany, czy nie jest pęknięty, przecięty, uszkodzony lub zużyty (łamliwość). Może być on używany jedynie wtedy, kiedy jest w idealnym stanie.

Baterie nie przeznaczone do ładowania nie mogą być ładowane ładowarką (niebezpieczeństwo pożaru!).

W czasie ładowania podkaszarka do trawy nie może być uruchamiana.

Podczas doładowywania zakres temperatury powinien wynosić od 10°C do 45°C.

Po dużym obciążeniu należy w pierwszej kolejności schłodzić akumulator.

Warunki pracy



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

– Podkaszarkę akumulatorową należy chronić przed gorącem i ogniem!

Nie umieszczać na kaloryferze lub nie narażać na działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas.

Podkaszarki akumulatorowej należy używać wyłącznie w temperaturze otoczenia od -10°C do + 45°C.

Należy pracować tylko przy dostatecznej widoczności.

Uwaga przy cofaniu się – niebezpieczeństwo potknięcia!

– Podczas pracy zachować pewną i stabilną pozycję.

Przerwanie pracy

– Nigdy nie należy zostawiać urządzenia w miejscu pracy bez nadzoru. Jeśli musicie Państwo przerwać pracę, proszę odłożyć urządzenie w bezpieczne miejsce.

– Jeśli musicie Państwo przerwać koszenie i udać się z urządzeniem w inne miejsce pracy, należy je koniecznie wyłączyć (zwolnić przycisk włącznika).

– Nigdy nie używać podkaszarki podczas deszczu lub w wilgotnym, czy mokrym otoczeniu.

– Do transportu akumulatorowej podkaszarki do trawy należy koniecznie zakładać osłonę zabezpieczającą na noże.

Przechowywanie

Akumulatorowa podkaszarka do trawy nie może być przechowywana w miejscu o temperaturze powyżej 35°C lub narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Akumulatorowa podkaszarka do trawy nie może być przechowywana w miejscu oddziaływania pola elektrycznego.

3. Montaż

Montaż / demontaż teleskopowego trzonka obrotowego:

Teleskopowy trzonek obrotowy można dowolnie montować w odstępach co 45°.

Montaż teleskopowego trzonka obrotowego:

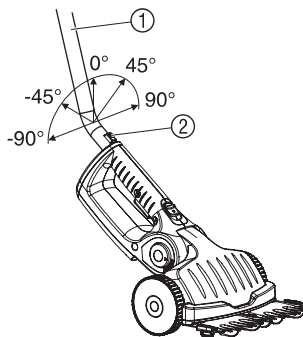
– Przymocować trzonek (1) pod odpowiednim kątem, zatrzaskując go w mocowaniu korpusu podkaszarki.

Demontaż teleskopowego trzonka obrotowego:

– Nacisnąć przycisk odbezpieczający (2), a następnie wyjąć trzonek teleskopowy.

Jeżeli obrotowy trzonek teleskopowy jest zamontowany w urządzeniu, nie działa blokada oraz przycisk włączania podkaszarki.

Przed montażem noży tnących należy zapoznać się z rozdziałem 8. Usuwanie zakłóceń „Wymiana noży”.



4. Uruchamianie

Naładowanie akumulatorów:

Przed pierwszym uruchomieniem należy całkowicie naładować akumulator. Czas ładowania (przy całkowicie rozładowanym akumulatorze) ok. 10 godzin.

Akumulator litowo-jonowy może być w każdym momencie doładowany, jak również ładowanie może być przerwane w dowolnym momencie, bez groźby uszkodzenia akumulatora.

Po całkowitym naładowaniu akumulatora, ładowarka wyłącza się automatycznie. W związku z tym akumulator może być podłączony do ładowarki bez ograniczeń czasowych



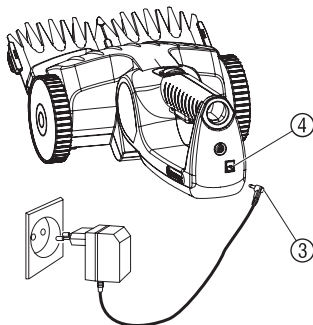
UWAGA! Zbyt wysokie napięcie niszczy akumulator i ładowarkę.
– Przestrzegać prawidłowego napięcia elektrycznego.

1. Włożyć kabel ładowarki (3) do gniazdka ładowania (4) znajdującego się w akumulatorowej podkaszarce do trawy.

2. Włączyć ładowarkę do gniazdka prądu elektrycznego. Podczas ładowania świeci się czerwona lampka (4). Ładowanie akumulatora rozpoczęło się.

W chwili, gdy lampka kontrolna (4) przestaje świecić na czerwono, akumulator jest całkowicie naładowany.

3. Po zakończeniu ładowania jako pierwszy należy wyciągnąć kabel (3) z gniazdka ładowania (4), a następnie wyłączyć ładowarkę z gniazdka prądu elektrycznego.



Jeżeli wydajność akumulatorowej podkaszarki do trawy mocno obniży się, oznacza to, że należy doładować akumulator. Nie dopuścić do absolutnego zatrzymania noży.

Jeżeli podczas ładowania lampka kontrolna miga na czerwono, oznacza to, że nastąpiło zakłócenie (patrz 8. Usuwanie zakłóceń).

5. Obsługa



Uwaga!
Niebezpieczeństwo zranienia!

Blokowanie (np. poprzez podwiązanie przycisku do uchwytu) lub usuwanie systemów zabezpieczeń zainstalowanych w urządzeniu prowadzi do powstania niebezpieczeństwa zranienia się, ponieważ noże nie zatrzymują się w razie konieczności automatycznie.

– Blokada włącznika zapobiega niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.

Blokada zabezpiecza przed przypadkowym włączeniem akumulatorowej podkaszarki do trawy GARDENA.

Koszenie trawy:

Przygotowanie trawnika:

1. Powierzchnię przeznaczoną do koszenia oczyścić z kamieni i innych przedmiotów.
2. Zdjąć osłonę zabezpieczającą (5) z noży.

Ustawienie akumulatorowej podkaszarki do trawy:

1. Nacisnąć przegub regulacyjny (6) i ustawić uchwyt pod wybranym kątem.

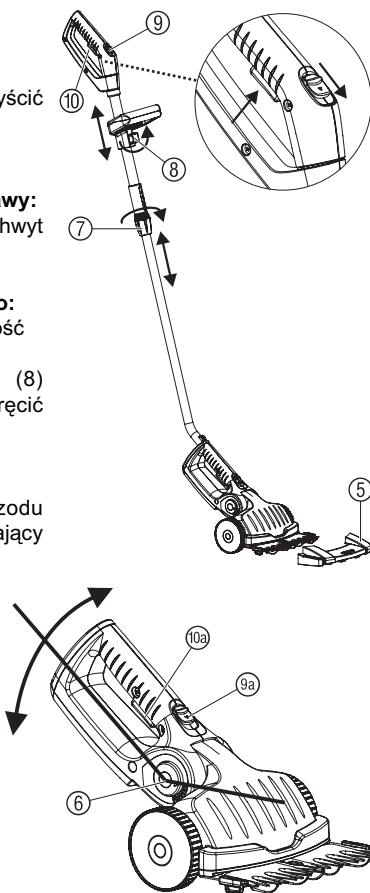
Ustawienie obrotowego trzonka teleskopowego:

1. Poluzować nakrętkę (7), ustawić wybraną długość trzonka, a następnie dokręcić nakrętkę (7).
2. Poluzować śrubę (8), ustawić uchwyt (8) na odpowiedniej wysokości, a następnie dokręcić śrubę (8).

Włączenie / wyłączenie:

1. Przesuwając blokadę (9) / (9a) do przodu odblokować, a następnie nacisnąć przycisk włączający (10) / (10a).
2. Ponownie zwolnić blokadę (10).

Akumulatorową podkaszarkę do trawy można również uruchamiać bez obrotowego trzonka teleskopowego. Urządzenie można wtedy włączyć za pomocą blokady włączającej (9a) i przycisku włączającego (10a).



6. Przerwa w eksploatacji

Przechowywanie / przechowywanie zimą:

Miejsce przechowywania musi być zabezpieczone przed dziećmi. Idealna temperatura pomieszczenia przechowywania akumulatora, w której proces samorozładowywania jest najmniejszy wynosi 5° – 25°C.

1. Wyczyścić akumulatorową podkaszarkę do trawy i naoiliwić noże (patrz 7. Konserwacja).
2. W czasie przechowywania nałożyć osłonę zabezpieczającą na noże.
3. Akumulatorową podkaszarkę do trawy przechowywać w suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu.

Utylizacja:

(zgodnie z dyrektywą RL2002/96/EG)

Urządzenie nie może być wyrzucone do śmieci, lecz powinno być przekazane do utylizacji.

– Ważne: Urządzenie oddać do utylizacji w przeznaczonym do tego celu miejscu.



Utylizacja akumulatorów:

Akumulator znajdujący się w akumulatorowej podkaszarce do trawy GARDENA zawiera ogniwa litowo-jonowe. W związku z tym nie może być wyrzucony do normalnego pojemnika na śmieci, lecz powinien być przekazany do utylizacji.



Ważne: Prawidłową utylizację przejmują od Państwa partnerzy handlowi oraz gminne punkty upoważnione do zbierania przedmiotów do utylizacji.

1. Rozładować całkowicie ogniwa litowo-jonowe.
2. Oddać ogniwa litowo-jonowe do utylizacji.

7. Konserwacja



UWAGA! Niebezpieczeństwo zranienia!

Zagrożenie zranienia się nożami podkaszarki.

– Podczas prac konserwacyjnych nie należy przesuwania blokady włącznika do przodu.



UWAGA! Niebezpieczeństwo dla osób i rzeczy!

Ze względu na bezpieczeństwo zarówno użytkownika, jak i sprzętu nie wolno nigdy czyścić nożyc pod bieżącą wodą, szczególnie pod wysokim ciśnieniem.

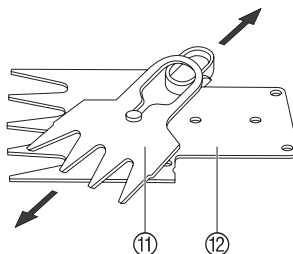
– Nigdy nie czyścić akumulatorowej podkaszarki do trawy pod bieżącą wodą.

Ostrzenie noży:

Aby zapewnić skuteczne koszenie, noże powinny być zawsze odpowiednio naostrzone.

– Szczерby i zadry spowodowane np. kamieniami należy natychmiast wyrównać.

1. Zdjąć z narzędzia noże (patrz 8. Usuwanie zakłóceń „Wymiana noży”).
2. Oddzielić nóż górny (11) od noża dolnego (12).
3. Usunąć resztki trawy i inne zabrudzenia znajdujące się pomiędzy górnym i dolnym nożem.
4. Naostrzyć noże na ostrzałce kamiennej.
5. Ponownie zamontować noże (patrz 8. Usuwanie zakłóceń „Wymiana noży”).



Czyszczenie podkaszarki i naoliwienie noży:

Aby poprawić wydajność i przedłużyć okres użytkowania urządzenia należy po każdym użyciu oczyścić i naoliwić noże.

1. Wyczyścić (wilgotną ściereczką) akumulatorową podkaszarkę do trawy.
2. Noże należy naoliwić np. olejem do maszyn do szycia.

8. Usuwanie zakłóceń



UWAGA! Niebezpieczeństwo zranienia!
Istnieje zagrożenie zranienia się nożami.
– Podczas usuwania zakłóceń nie należy przesunąć blokady włącznika do przodu.

Wymiana noży:

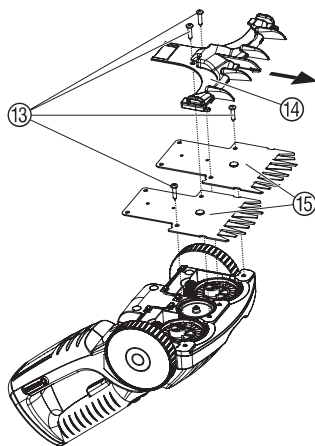
Jeśli pomimo przeprowadzenia gruntownego czyszczenia podkaszarka nadal kosi nierówno oznacza to, że noże są uszkodzone i wymagają wymiany na nowe.

Należy używać tylko i wyłącznie oryginalnych noży zapasowych GARDENA.

2 x Noże zapasowe GARDENA

Art. 2346

1. Odkręcić 4 śruby (13) i pociągnąć do przodu uchwyt noży (14).
2. Wyjąć zestaw noży (15).
3. Dokładnie oczyścić przekładnię oraz przesmarować koła zębate smarem nie zawierającym kwasu (wazeliną).
4. Zamocować nowy zestaw noży (15).
5. Przesunąć uchwyt noży (14) do tyłu i przykręcić 4 śrubki (13).



Lampka znajdująca się w ładowarce podczas ładowania miga na czerwono:

Podczas ładowania wystąpiło zakłócenie.

- Wyjąć, a następnie włożyć kabel ładowania.
- Zakłócenie zostało usunięte.

Jeśli zakłócenie nie zostało usunięte, prosimy o kontakt z serwisem Husqvarna.

Akumulator jest wymienny. Jeżeli potrzebują Państwo nowy akumulator, prosimy zwrócić się do serwisu Husqvarna.



W przypadku wystąpienia innych zakłóceń prosimy skontaktować się z serwisem Husqvarna. Naprawy mogłyby być przeprowadzane tylko przez serwis Husqvarna lub Autoryzowany Punkt Serwisowy.

9. Dostępne wyposażenie dodatkowe

Noż zapasowy 10 cm szerokość koszenia Art. nr 2346

10. Dane techniczne

	<u>Podkaszarka do trawy TwinCut Art. 8830</u>
Akumulator	
Pojemność	3 Li-Ion 1,6Ah
Napięcie robocze akumulatora	3,6V = 10,8 V
Czas ładowania akumulatora	ok. 10 godzin
Ładowarka	
Napięcie	230 V / 50Hz
Znamionowy prąd wyjściowy	130 mA
Max napięcie wyjściowe	20 V (DC)
Czas pracy (przy maksymalnie naładowanym akumulatorze)	ok. 60 min.
Wydajność cięcia	max 130 m ²
Noże	2 x 10 cm = 20 cm szerokość koszenia
Waga	ok. 2,0 kg
Równoważny poziom ciśnienia akustycznego na stanowisku pracy LpA1)	82 dB (A)
Przenoszenie drgań na ramię / rękę a _{vhw} ¹⁾	< 2,5 m/s ²
Mierzone zgodnie z: ¹⁾ prEN 50260-1	

11. Serwis / gwarancja

Gwarancja:

Firma Husqvarna Poland Sp¹ z o.o. udziela na zakupiony artykuł gwarancji na warunkach zawartych w karcie gwarancyjnej, którą powinna być wydana przez sprzedawcę.

W przypadku reklamacji w trybie gwarancji należy przedstawić ważny karton gwarancyjny wraz z dokumentem zakupu.

Zwracamy Państwa uwagę, że nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia naszych maszyn, bądź uszkodzy spowodowane ich wadliwym funkcjonowaniem, powstałe na skutek nieprawidłowo przeprowadzonych napraw lub użycia nieoryginalnych części zamiennych. Naprawy winny być przeprowadzane tylko przez punkty serwisowe Husqvarna lub autoryzowane serwisy. Dotyczy to również części uzupełniających i oprzyrządowania.

Deklaracja zgodności Unii Europejskiej

Dyrektywa Maszynowa (9. GSGVO) / EMVG / Dyrektywa dla Niskiego Napięcia

Niżej podpisany

GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm

potwierdza, że niżej opisane urządzenie w wykonaniu wprowadzonym przez nas do obrotu spełnia wymagania zharmonizowanych wytycznych Unii Europejskiej, Standardów Bezpieczeństwa Unii Europejskiej i standardów specyficznych dla danego wyrobu. W przypadku wprowadzenia zmian nie uzgodnionych z nami to wyjaśnienie traci swoją ważność.

Opis urządzenia:

Akumulatorowa podkaszarka do trawy

Typ:

TwinCut

Nr art.

8830

Dyrektywy UE:

98/37/EC: 1998

2006/42/EC: 2006

2006/95/EC*

2004/108/EC

2004/108/EC

93/68/EC

* ładowarka

Identyfikacja serii:

Patrz Tabliczka Znamionowa Produktu

Rok nadania znaku CE:

2007

Ulm, 01.07.2007

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'P. Lameli', is written over a horizontal line.

Peter Lameli

Kierownictwo Techniczne

Producent

GARDENA Manufacturing GmbH,
Hans-Lorensen-Str. 40
D-89079 Ulm, Niemcy

Dystrybutor

Husqvarna Poland Sp. z o.o.
ul. Wysockiego 15 B
03-371 Warszawa

Serwis Centralny Husqvarna

Husqvarna Poland Sp. z o.o.
ul. Staniewicka 18
03-310 Warszawa

Adresy Autoryzowanych Punktów Serwisowych dostępne są na stronach internetowych:

www.husqvarna.com.pl

www.gardena.pl